

Forma a obsah
Sterilná plastová fľaštička s pumpičkou 10ml

Indikácie

ocuers drops Relief sú viskóznym komfortným roztokom bez obsahu konzervantov pre lubrikáciu a zvlhčenie očí, ocuers kvapky RELIEF boli vyvinuté pre obnovenie prirodzenej vlhkosti oka, čím sa predchádza symptómom suchého oka, ako pálenie, slziace unavené oči a pocit cudzieho telesa v oku.

ocuers kvapky Relief sa môžu používať aj s kontaktnými šošovkami akéhokolvek typu a materiálu.

Dávkovanie, postup a doba používania

- Kontaktujte svojho oftalmológa alebo optika v prípade, že máte potrebu kvapkať viac ako 10 kvapiek denne.
- ocuers kvapky Relief sa môžu používať 6 mesiacov po prvom otvorení.
- pri aplikácii ocuers kvapky Relief nezakláňajte hlavu dozadu.

Dôležité informácie pri používaní ocuers kvapky Relief

- Produkt nepoužívajte ak je uzáver akýmkolvek spôsobom poškodený.
- Uchytenie pumpičky môže byť problematické, ak sa roztok dostane do kontaktu s prstami. Pred ďalším použitím si umyte ruky.
- Nepoužívajte ako čistiaci roztok pre kontaktné šošovky.
- Nikdy neprikladajte špičku kvapkadla k iným povrchom.
- ocuers kvapky Relief skladujte v chladničke alebo pri izbovej teplote.
- V prípade, že produkt nepoužívate dlhšiu dobu alebo už bola pumpička vo vertikálne polohe, pričom špička smerovala nadol je potrebné znovu nastaviť pumpičku. V takom prípade, viď inštrukcie pre prvé použitie ocuers kvapky Relief.
- Nepoužívajte po dobe expirácie.
- Skladujte mimo dosahu detí.**
- V prípade, že používate ocuers kvapky Relief spolu s inými roztokmi, gélmí alebo masťčkami pre očné použitie, napr. očné kvapky, gely, masťčiky, roztoky pre kontaktné šošovky alebo používate nové kontaktné šošovky - počkajte najmenej 30 minút pred aplikáciou ocuers kvapky Relief.
- Nepoužívajte v prípade alergie na akúkoľvek zložku produktu ocuers kvapky Relief.

Vedľajšie účinky

Možné riziká, vedľajšie účinky alebo komplikácie spojené s používaním očných kvapiek sú: alergická reakcia, zápalová reakcia alebo infekcia. V prípade, že zaznamenáte akýkoľvek problém, kontaktujte svojho optika alebo oftalmológa.

Zdravotnícka pomocka

Aplikácia

- Odstráňte ochranný uzáver.
- Pred prvým použitím ocuers kvapky Relief otočte fľaštičku vertikálne smerujúc kvapkadlo k zemi. Opakovane stláčajte spodnú časť pumpičky až kým nekvapne prvá kvapka. Následne môžete produkt použiť.
- Pre kvapkanie ocuers kvapiek Relief umiestnite pumpičku medzi palec a ukazováč, pričom špička palca bude tlačiť na rebrovanú časť okolo špičky a ukazováč zatlačí na spodok pumpičky. Pre zaistenie uchytenia položte prostredník vedľa ukazováka.
- Hlavu nezakláňajte dozadu a mierne natiahnite spodné viečko, pričom spodok pumpičky mierí smerom nahor. Aplikujte jednu kvapku do vnútra spodného viečka a do vonkajšieho kútika oka, teda do kútika vzdialenejšieho od nosa. Opakovane žmurkajte pre rovnomerné naniesenie očných kvapiek po povrchu oka.
- Po použití sa uistite, že špička pumpičky je suchá tým, že pumpičkou zatrasiete a následne uzavriete ochranný uzáver. Nikdy neprikladajte špičku kvapkadla k iným povrchom, aby ste sa vyhlí kontaminácii produktu.

PT ocuers drops Relief

Gotas oculares com hialuronato de sódio 0.21%

Composição
Solução isotônica estéril contendo água purificada, cloreto de sódio, cloreto de potássio, cloreto de cálcio, cloreto de magnésio, hidrogenofosfato dissódico, tampão citrato, sorbitol e hialuronato de sódio 2,1 mg/ml. Não contém bisfenol-A (BPA), ftalatos ou tampão borato.

Sem conservantes

Formato e conteúdo

Frasco de bomba estéril de 10 ml

Indicações

ocuers drops Relief é uma solução de conforto viscosa e sem conservantes que lubrifica e humedece o olho. ocuers drops Relief foi desenvolvido para induzir a recuperação natural do filme lacrimal, prevenindo os sintomas de olho seco, como a sensação de ardor, lacrimajamento, olhos cansados e a sensação de corpo estranho no olho. ocuers drops Relief pode ser utilizado com lentes de contacto de qualquer tipo de material.

Dosagem, duração do tratamento e método de aplicação

- Consulte o seu oftalmologista ou optometrista se o alívio dos sintomas exigir mais de 10 gotas por dia.
- ocuers drops Relief pode ser utilizado até 6 meses a partir da primeira utilização.
- Não incline a cabeça para trás quando aplicar ocuers drops Relief.

Importante saber quando utilizar ocuers drops Relief

- Não utilize ocuers drops Relief se o frasco estiver danificado ou já aberto.
- Se a solução entrar em contacto com as pontas dos dedos o frasco pode escorregar. Lave e seque as mãos antes de continuar a aplicação.
- Não utilize como solução para lentes de contacto.
- Evite todo o contacto da ponta conta-gotas com qualquer superfície.
- Guarde o frasco de ocuers drops Relief no frigorífico ou em temperatura ambiente.
- Se o produto não for utilizado por um longo período de tempo, ou se tentar utilizar ocuers drops Relief sem o fazez grip verticalmente com a sua extremidade para baixo, o doseador deve ser de novo ativado, seguindo as instruções para a utilização de ocuers drops Relief pela primeira vez.
- Não usar após a data de validade.
- Conservar fora do alcance de crianças.**
- Caso utilize ocuers drops Relief simultaneamente com outros líquidos, géis ou pomadas para uso ocular, nomeadamente, gotas oculares, géis oftálmicos, pomadas oftálmicas, soluções para lentes de contacto, ou lentes de contacto recentemente inseridas – recomenda-se que espere no mínimo 30 minutos antes de aplicar ocuers drops Relief.
- Não usar se tiver hipersensibilidade a qualquer um dos componentes de ocuers drops Relief.

Efeitos secundários

Eventuais riscos, efeitos secundários ou complicações relacionados com a utilização das gotas oculares são: reação alérgica, reação inflamatória ou infeção. Se sentir algum desconforto, por favor consulte o seu oftalmologista.

Dispositivo médico

Aplicação

- Retire a tampa protetora.
- Antes de usar ocuers drops Relief pela primeira vez, faça girar o frasco verticalmente com a ponta conta-gotas voltada para baixo e pressione repetidamente o fundo do frasco até que a primeira gota saia da extremidade. O frasco está agora pronto a ser utilizado.
- Para aplicar uma gota de ocuers drops Relief, segure o frasco entre o polegar e o dedo indicador, com a ponta do polegar a pressionar contra a superfície estriada em volta da ponta conta-gotas do frasco e o dedo indicador no fundo do mesmo. Para reforçar um bom manuseamento, coloque o dedo médio junto do seu dedo indicador.
- Sem inclinar a cabeça para trás e com o fundo do frasco voltado para cima, afaste a sua pálpebra inferior. Aplique uma gota no interior da pálpebra inferior, no canto externo do olho, isto é, no canto mais afastado do nariz. Abra e feche o olho repetidamente para permitir que o fluido se espalhe de igual forma pela superfície do olho.
- Depois de cada utilização, assegure-se de que a ponta do doseador está seca, sacudindo o frasco, e volte a colocar a tampa protetora. Para evitar contaminação, não deixe que a ponta conta-gotas entre em contacto com qualquer superfície.

EL ocuers drops Relief

Οφθαλμικές σταγόνες με υαλουρονικό νάτριο 0,21%

Σύνθεση

Αποστειρωμένο ιστονικό διάλυμα που περιέχει αποσταγμένο νερό, χλωριούχο νάτριο, χλωριούχο κάλιο, χλωριούχο ασβέστιο, χλωριούχο μαγνήσιο, φωσφορικό νάτριο, ρυθμιστικό διάλυμα κιτρικού οξέος, sorbitόλη και υαλουρονικό νάτριο 2,1 mg/ml. Δεν περιέχει BPA (δισφαινόλη α), φθαλικές ενώσεις ή ρυθμιστικό διάλυμα βορικού οξέος.

Χωρίς συντηρητικά

Μορφή και περιεχόμενο

Αποστειρωμένο φιαλίδιο με αντλία 10ml

Ενδείξεις

Το ocuers drops Relief είναι ένα παχύρρευστο διάλυμα ανακούφισης χωρίς συντηρητικά που λιπαίνει και ενυδατώνει τον οφθαλμό. Το ocuers drops Relief αναπτύχθηκε με σκοπό τη φυσική αποκατάσταση της δακρυϊκής μεμβράνης, προλαμβάνοντας τα συμπτώματα της ξηροφθαλμίας, όπως η αίσθηση καύσου, η δακρύρροια, τα κουρασμένα μάτια και η αίσθηση ξένου σώματος. Το ocuers drops Relief μπορεί να χρησιμοποιηθεί με φακούς επαφής οποιουδήποτε υλικού.

Δοσολογία, διάρκεια και μέθοδος εφαρμογής

- Επικοινωνήστε με τον οφθαλμίατρο ή τον οπτικό σας εάν χρειάζεστε περισσότερες από 10 σταγόνες την ημέρα.
- Το ocuers drops Relief μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως 6 μήνες μετά την πρώτη χρήση.
- Μην γέρνετε το κεφάλι σας προς τα πίσω όταν εφαρμόζετε το ocuers drops Relief.

Σημαντικές σημειώσεις για τη χρήση του ocuers drops Relief

- Μη χρησιμοποιείτε το ocuers drops Relief εάν το φιαλίδιο είναι φαρμαμένο ή ανοιγμένο με οποιονδήποτε τρόπο.
- Εάν το διάλυμα έρθει σε επαφή με τα ακροδάχτυλα, ενδέχεται να μη μπορείτε να κρατήσετε εξίσου καλά το φιαλίδιο. Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Να μη χρησιμοποιείται ως διάλυμα για τη φύλαξη φακών επαφής.
- Αποφύγετε την επαφή της άκρης του σταγονομετρικού ρύγχους με οποιδήποτε επιφάνεια.
- Φυλάσσετε το ocuers drops Relief στο ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το ocuers drops Relief χωρίς να γυρίσετε το φιαλίδιο σε κάθετη θέση με το σταγονομετρικό ρύγχος προς τα κάτω, θα πρέπει να ετοιμάσετε ξανά την αντλία. Για να την ετοιμάσετε, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες σχετικά με τη χρήση του ocuers drops Relief για πρώτη φορά.
- Να μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.**
- Όταν το ocuers drops Relief χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα διαλύματα, γέλες ή αλοιφές που προορίζονται για οφθαλμική χρήση, π.χ. οφθαλμικές σταγόνες, οφθαλμικές γέλες, οφθαλμικές αλοιφές, διαλύματα φακών επαφής, ή καινούργιους φακούς επαφής - περιμένετε τουλάχιστον 30 λεπτά πριν εφαρμόσετε το ocuers drops Relief στα μάτια σας.
- Να μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση αλλεργίας σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του ocuers drops Relief.

Παρενέργειες

Οι πιθανοί κίνδυνοι, παρενέργειες ή άλλες επιπλοκές που σχετίζονται με τη χρήση των οφθαλμικών σταγόνων είναι: αλλεργική αντίδραση, φλεγμονώδης αντίδραση ή μόλυνση. Εάν παρουσιάσετε οποιoδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον οπτικό ή τον οφθαλμίατρό σας.

Ιατροτεχνολογικό προϊόν

Εφαρμογή

- Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι.
- Πριν τη χρήση το ocuers drops Relief για πρώτη φορά, γυρίστε το φιαλίδιο σε κάθετη θέση με το σταγονομετρικό ρύγχος προς τα κάτω. Μετά, πιέστε επανειλημμένα τον πάτο του φιαλιδίου έως ότου πέσει από το ρύγχος η πρώτη σταγόνα. Το φιαλίδιο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
- Για να ρίξετε μία σταγόνα ocuers drops Relief τοποθετήστε πρώτα το φιαλίδιο ανάμεσα στον αντίχειρα και τον δείκτη σας, με το άκρο του αντίχειρα να πιέζει τη ραβδωτή επιφάνεια γύρω από το ρύγχος και τον δείκτη σας στον πάτο του φιαλιδίου. Για καλύτερο κράτημα, τοποθετήστε το μεσαίο δάχτυλο δίπλα στον δείκτη σας.
- Χωρίς να γύρετε το κεφάλι προς τα πίσω και με τον πάτο του φιαλιδίου προς τα επάνω, τραβήξτε προς τα κάτω το κάτω βλέφαρο. Ρίξτε μία σταγόνα στο εσωτερικό του κάτω βλέφαρου, στην εξωτερική γωνία του ματιού, δηλαδή προς τα είναι πιο μακριά από τη μύτη. Ανοιγοκλείστε επανειλημμένα για να απλωθεί η σταγόνα ομοιόμορφα στην επιφάνεια του ματιού.
- Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το άκρο του ρύγχους είναι στεγνό, αναποδογυρίζοντας το φιαλίδιο, και μετά τοποθετήστε πάλι στη θέση του το προστατευτικό κάλυμμα. Για να αποφύγετε την επιμόλυνση, μην αφήνετε ποτέ το άκρο του σταγονομετρικού ρύγχους να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε επιφάνεια.

ES ocuers drops Relief

Gotas oftálmicas con hialuronato sódico a 0,21 %

Composición

Solución isotónica estéril con agua purificada, cloruro sódico, cloruro potásico, cloruro cálcico, cloruro magnésico, fosfato sódico, tampón citrato, sorbitol y hialuronato sódico 2,1 mg/ml.

No contiene BPA (bisfenol A), ftalatos ni tampón borato.

Sin conservantes

Forma y contenido

Envase estéril con dosificador (10ml)

Indicaciones

ocuers drops Relief es una solución oftálmica viscosa libre de conservantes que lubrica e hidrata los ojos. ocuers drops Relief es una solución desarrollada para restablecer la película lagrimal, previniendo así síntomas de sequedad ocular como picor, lagrimeo continuo, ojos cansados y la sensación de cuerpo extraño. Puede usarse con lentes de contacto de cualquier material.

Dosis, duración y modo de administración

- Póngase en contacto con su oftalmólogo u óptico si necesita más de 10 gotas al día.
- ocuers drops Relief puede utilizarse hasta 6 meses después de su apertura.
- No incline la cabeza hacia atrás al aplicar las gotas ocuers drops Relief.

Contraindicaciones

- No utilizar ocuers drops Relief si el envase está dañado o abierto.
- Si la solución entra en contacto con los dedos, el frasco puede resbalar. Lávese y séquese las manos antes de proseguir.
- No utilizar como líquido de lentillas.
- Evitar que la punta del gotero entre en contacto con otras superficies.
- Guardar las gotas ocuers drops Relief en el frigorífico o a temperatura ambiente.
- Si el producto no se utiliza durante un largo periodo de tiempo o si intenta aplicar ocuers drops Relief sin dirigir primero la punta del gotero hacia abajo, deberá volver a hacer fluir la solución siguiendo las instrucciones del primer uso.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Mantener fuera del alcance de los niños.**
- Si utiliza ocuers drops Relief con otras soluciones, geles o pomadas para uso ocular (por ejemplo, colirios o líquidos para lentes de contacto), o si acaba de ponerse las lentillas – espere un mínimo de 30 minutos antes de utilizar ocuers drops Relief.
- No utilizar en caso de hipersensibilidad a alguno de los componentes de ocuers drops Relief.

Efectos secundarios

Posibles riesgos, efectos secundarios o complicaciones derivados del uso de gotas oftálmicas: reacciones alérgicas, reacciones inflamatorias o infecciones. Póngase inmediatamente en contacto con su óptico u oftalmólogo de surgir algún problema.

Producto sanitario

Aplicación

- Quitar el tapón.
- Antes de utilizar ocuers drops Relief por primera vez, coloque el frasco con la punta del gotero hacia abajo y presiónelo varias veces hasta que caiga la primera gota. El frasco está ahora listo para su uso.
- Para aplicar una gota de ocuers drops Relief en el ojo, sujete el frasco entre los dedos pulgar e índice, colocando la yema del pulgar contra la superficie ranurada alrededor del gotero y el dedo índice en la base del frasco. Para un mejor agarre, coloque el dedo corazón junto al índice.
- Sin inclinar la cabeza hacia atrás, baje el párpado inferior y coloque el frasco boca abajo. Aplique una gota en la esquina exterior del párpado inferior, es decir la más alejada de la nariz. Párpadee varias veces para repartir la gota por toda la superficie del ojo.
- Después de cada uso, agite el frasco para asegurarse de que la punta está seca y vuelva a poner el tapón protector. Para prevenir cualquier posible contaminación, no deje que la punta del gotero entre en contacto con ninguna superficie.

NL ocuers drops Relief

Oogdruppels met natriumhyaluronaat 0,21%

Samenstelling

Steriele isotone oplossing van gezuiverd water, natriumchloride, kaliumchloride, calciumchloride, magnesiumchloride, natriumfosfaat, citraatbuffer, sorbitol en natriumhyaluronaat 2,1 mg/ml. Bevat geen BPA (bisphenol A), ftalaten of boraatbuffer.

Bevat geen conserveringsmiddel

Vorm en inhoud

Steriele pompflacon van 10 ml

Indicatie

ocuers drops Relief is een viskeuze, verlichting gevende vloeistof zonder conserveringsmiddel die het oog smeert en bevochtigt. ocuers drops Relief brengt het natuurlijk herstel van de traanfilm op gang en voorkomt daardoor symptomen als branderige, tranende of vermoeide ogen, en het 'zandkorrel' gevoel. ocuers drops Relief kan gebruikt worden in combinatie met elk type contactlenzen.

Dosering, duur en wijze van aanbrengen

- Neem contact op met uw oogarts of opticien als u meer dan 10 druppels per dag nodig heeft.
- ocuers drops Relief kan tot 6 maanden na het eerste gebruik worden gebruikt.
- Houd uw hoofd niet achterover wanneer u ocuers drops Relief aanbrengt.

6M

Die geöffnete Verpackung ist sechs Monate haltbar

Can be used up to 6 months after first use

Peut être utilisé jusqu'à 6 mois après ouverture

Può essere utilizzato fino a 6 mesi dopo il primo utilizzo

Lze použít až 6 měsíců po prvním použití

Může sa používať až 6 mesiacov po prvom použití

Pode ser usado até 6 meses a partir da abertura

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως 6 μήνες μετά την πρώτη χρήση

Una vez abierto el envase, utilizar en un plazo de 6 meses

Niet langer dan 6 maanden gebruiken na eerste gebruik

	Imp. CH
	CH REP
Consol AB Krokslättsgratan 7 SE-431 02 Mölndal SWEDEN	Entopharma AG Eichzun 7 CH-3800 Interlaken-Untersseen

Belangrijk bij het gebruik van ocuers drops Relief

- Gebruik ocuers drops Relief niet als het flesje beschadigd of op enigerlei wijze al geopend is.
- Wanneer uw vingertoppen in contact komen met de oplossing verliest u grip op het flesje. Was en droog uw handen voor u verder gaat.
- Niet gebruiken als bewaarvloeistof voor contactlenzen. Vermijd dat de druppeltip van het flesje in contact komt met andere oppervlakken.
- Bewaar ocuers drops Relief in de koelkast of op kamertemperatuur.
- Wanneer u ocuers drops Relief langere tijd niet hebt gebruikt of als u probeert om ocuers drops Relief te gebruiken zonder dat het flesje verticaal staat met de punt naar beneden, moet de pomp opnieuw worden gevuld. Volg de instructies voor het gebruik van ocuers drops Relief voor de eerste keer.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Wanneer u ocuers drops Relief gebruikt in combinatie met andere oplossingen, gel of zalf voor oculair gebruik, bijvoorbeeld oogdruppels, ooggel, oogzalf, contactensvloeistof of wanneer u niet uw contactlenzen hebt ingebracht, dient u minimaal 30 minuten te wachten voordat u ocuers drops Relief gebruikt.
- Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de bestanddelen van ocuers drops Relief.

Bijwerkingen

Mogelijke risico's, bijwerkingen of complicaties bij het gebruik van oogdruppels zijn: allergische reactie, ontstekingsreactie of infectie. Neem bij problemen contact op met uw opticien of oogarts.

Medisch hulpmiddel

Toepassing

- Verwijder de bescherm Dop.
- Wanneer u de ocuers drops Relief voor het eerst gebruikt, houdt u het flesje verticaal met de punt naar beneden. Druk vervolgens herhaaldelijk op de bodem van het flesje totdat de eerste druppel uit de punt komt. Het flesje is nu klaar voor gebruik.
- Om één druppel ocuers drops Relief toe te dienen houdt u het flesje tussen duim en wijsvinger vast, waarbij de top van uw duim tegen het geribbelde oppervlak bij het uiteinde drukt en uw wijsvinger tegen de bodem van het flesje. Voor meer grip plaatst u de middelvinger naast de wijsvinger.
- Met de onderkant van het flesje naar boven gericht, trekt u het onderste ooglid naar beneden zonder uw hoofd naar achter te kantelen. Laat één druppel aan de binnenkant van het onderste ooglid vallen, in de buitenste ooghoek, het verst weg van de neus. Knipper herhaaldelijk om de druppel gelijkmatig over het oogoppervlak te verdelen.
- Controleer na gebruik of de tip droog is door met het flesje te schudden en dek vervolgens af door de bescherm Dop er weer op te zetten. Laat de druppeltip nooit in contact komen met enig oppervlak om besmetting te voorkomen.



Eine Flasche enthält 330 Tropfen
One bottle contains 330 drops
Un flacon contient 330 gouttes
Un flacon contiene 330 gotte
Jedna lahvička obsahuje 330 kapek
Jedna fľaštička obsahuje 330 kvapiek
Um frasco contém 330 gotas
Ένα φιαλίδιο περιέχει 330 σταγόνες
Un envase contiene 330 gotas
Een flacon bevat 330 druppels



Augentropfen
Eye drops
Gouttes oculaires
Gocce oculari
Oční kapky
Očné kvapky
Gotas oculares
Οφθαλμικές σταγόνες
Gotas oftálmicas
Oogdruppels

innomedis
B E T T E R V I S I O N

Vertrieb und hergestellt für / Distribution by /
Distribué et fabriqué pour / Ufficio commerciale / **innomedis AG**
Distribucія a výroba pre / Distribuce a výroba pro / Walther-Rathenau-Str. 5
Distribuido por / Διανέμεται από / Distribuido por/ 50996 Köln, Germany
Gedistribueerd door / info@ocuers.eu